

(24). 22

Tratado : erupción de 1723.

Comentarios al Informe del Gobernador.  
Diego de la Hoaya Fernández.

por J. Fid. Tristán

1910.

Volcán IRAZÚ

Erupción de 1723.

Relación entre esta erupción y los temblores de la misma fecha. ( Del Documento dejado por el Gobernador Dn. Diego de Haya Fernández.)

= ~~XXXXXXXXXX~~

Estado del Volcán	Temblores	Observaciones
<p>16 de Febrero. A las 3 de la tarde se notó la erupción, al principio como un plumaje después humareda oscura y re-negrida. Desde las 5 principió á tronar de media en media hora.</p>	No tembló.	<p>Vapor de agua.            Cenizas y fragmentos volcánicos              Ruidos.</p>
<p>17 de Febrero. 4a. m. retumbo. <i>con estruendo continuado.</i> Después vieron llamas y adentro bolas de fuego y fragmentos encendidos. Esto duró toda la noche. En la mañana se vieron las mangas de humo.</p>	No tembló.	<p>Llamas, debidas <i>a hidrocarburos</i> al hidrógeno <i>de agua</i> ó á las columnas de vapor, alumbradas por el fuego interior??  <i>Creo mas bien que son fenómenos ópticos!</i>            Vapor de agua.</p>
<p>18 de Febrero. Se avisa que en Curridabat y sus contornos <i>había</i> caído ceniza y arenas desde el 16. A las 10 se observó que en la cumbre del Volcán se habia formado una loma de arenas y fragmentos. A las p. M. vieron entre el humo un arco blanco. A las 5 de este dia se tuvo noticias que humeaba el Turrialba. En la noche se vió fuego y arrojaba porciones de piedras encendidas. Asi siguió toda la noche hasta el amanecer en que solamente se veia el humo.</p>	No tembló	<p>Exposición volcánica.              Fuego. La luz de las materias incandescentes reflejada en la columna de vapor</p>

19 de Febrero. A las 6 de la mañana se vió otro arco como el día anterior, en la noche se oyó un ruido sordo debajo de la tierra y el vocán arrojó "porciones de bolas y piedras encendidas"

Explosión volcánica.

No tembló

Bombas volcánicas.

20 de Febrero. A las 6 a. m. hubo un retumbo tan considerable que estremeció toda la ciudad y siguió así todo el día hasta el anochecer. Desde el principio de la noche el volcán

aumentó su actividad y se oyeron de cuando en cuando <sup>retumbos, uno</sup> tiros.

A las 4 a. m. temblor Explosiones volcánicas.

bastante largo que no hizo

estragos. EL primer temblor ano

tado CUATRO días después de la

erupción. *En la tarde otro temblor*

21 de Febrero. SE continúan los tiros tumbos y retumbos del Volcán abriéndose de nuevo las puertas y ventanas.

1a. m. temblor mas fuerte

5 p. m. temblor.

Retumbos volcánicos

Alas 10 hubo una gran explosion en la que el Volcán arrojó fragmentos encendidos Se cubrió de niebla toda la altura y parte de la falda

Explosión con gran entidad

de vapor de agua

22 de Febrero Amanecieron los campos y patios y árboles de los cortijos llenos de cenizas. Se vió solamente el humo *que salía.*

No tembló

De la gran explosión anterior

23 de Febrero . Continúo  
el Volcán en actividad  
con grandes humaredas.

Explosiones de vapor de  
agua.

formando celajes muy blan- No tembló.

cos . En la noche se vie-  
ron pocas llamas *el "ruido" fue menor.*

24 de Febrero 4a. m. ,true  
nos muy grandes .Parte del dia  
y la noche siguió el Volcán  
echando fragmentos y piedras  
encendidas.

No tembló

Bombas volcánicas .

25 de Febrero Amaneció el dia  
lo mismo.

No tembló

26 de Febrero. 4a.m. se oyeron  
ruidos en el Volcán y conti-  
nuó "con su hoguera sin rui-  
do alguno"

No tembló

27 de Febrero.Desde la 1a.m.  
principió á caer ceniza en  
Cartago y sus contornos ,á  
las 4 a. m. un gran trueno,  
la oscuridad siguió hasta

Fuerte lluvia de cenizas

las 10 a.m. por la gran can- No tembló

tidad de ceniza que caia *tan fina que se introducía por los  
ojos, narices y boca ocasionando  
estornudos y toses".*

Las aguas de los rios corri-  
an hechas cieno.En la noche  
el Volcán arrojó porciones de  
fuego con bolas encendidas "y  
en particular algunas de gran  
magnitud, *en* el resto de la  
noche cesó el ruido."

Bombas Volcánicas y grandes  
fragmentos del cráter.

28 de Febrero Amaneció el

Volcán arrojando cenizas

en el cráter. El viento formó

remolinos de ceniza, uno de

ellos pasó por un lado de

la Ciudad sin causar daño.

1 de Marzo.

.....

2 de Marzo.

.....

3 de Marzo. Se mandó reco-

nocer el Volcán. Los expedicio-

narios llegaron hasta la cum-

bre é ~~en~~ can el lugar donde

"empezó a abrir la boca di-

cho volcán" dijeron que tendria

" casi dos leguas de circunfe-

rencia". "El fuego se mante-

nia en el plano bajo sobre la

parte del Norte y echaba por instantes

cenizas, arenas y piedras menudas.

.....

14 de ~~Mayo~~ y Mayo.

El Volcán ha estado sin hacer

ruido, pero ardiendo y arrojando

a veces aren y cenizas hacia los ba

valles de Curridabat y Barba .En

los dias siguientes siguió ardien-

do el Volcán por las hure<sup>ma</sup>das que arrojaba

continuamente. El martes y miercoles

santo arrojó mucha cenizay arenas

No tembló

Remolino de ceniza.

No se anota ningún fenómeno especial.

id. id.

No tembló

PRIERA Ascension al VOLCAN IRAZU

*siendo tanta la porcion de estas especies las que habia echado en todos sus contornos como tambien pedrones y penascos de magnitud, que pudieran cargarse cien nabin de alto bordo. =.*

No tembló

Hasta este mes ha habido algunos temblores tenues.

*retornos*

5

Han seguido algunos truenos

Temblores pequeños

Temblores pequeños

1 de Abril. La cumbre del Volcán ha estado cubierta de espesa

humareda arrojando arenas y cenizas

No tembló

Vapor de agua.

por los valles y potreros de su falda

3 de Abril.

Entre 10 y 11 de la noche

temblor grande, el "cual se

sintió mas en los techos

de las casasy y terrenos

de ellas

a poco rato el Volcán aumento

su actividad, dando traquidos d

de cuando en cuando .No se pu-

do ver la cumbre por las "arru-

mazón denegrida" (nubes muy os-

curas en el horizonte)Después se

vió "una hoguera de fuego encendi-

da" la que duró hasta las 2 de la

mañana del dia 4 arrojando piedras

y fragmentos encendidosá á elevadí-

sima altura (tan alto " que mientras

subían y bajaban a la misma candelada

se podían resar cuatro credos")

De repente cesó esto cesando también

los traquidos.

8 de Abril. Se mandó nuevamente á

reconocer el Volcán y trajeron la

No tembló

noticia que la boca del Volcán

estaba arrojando fuego y cenizas en

tanta cantidad que todas las piedras

estaban llenas

*de aquellos contornos  
de ceniza!*

Bombas Volcánicas y pedazos de roca que habían caído en el cráter.

11 de Diciembre. Durante 9 meses  
continuó la erupción del Irazú "con  
mayor aumento en los días de confu-  
sión ( conjunción??) y oposición de  
la luna.

Los temblores parece que fueron  
mas frecuentes porque se dice  
que hubo dias de 4, 6, y 8 temblo-  
res "sin que hayan detrimento  
casa alguna.

---

*Al terminar este informe. dice que el volcán queda con su  
continua fermentación. Es muy probable que esta actividad de Irazú  
se hubiera prolongado por algún tiempo mas, que no se puede deter-  
minar por la falta de documentos. =. Se sabe que en 1725. se desbor-  
do un río e inundó el pueblo de Usamara. Cree el Sr. Gonzalez que esta  
inundación fue producida por algún temblor =.*